

Учреждение образования
«Белорусский государственный университет культуры и искусств»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор БГУКИ

 Н.В. Карчевская

« 31 » октября 2025 г.

Регистрационный № УД-6/25-15/эуч.

ГЕРМЕНЕВТИКА КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ

*Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине
для специальности 6-05-0314-02 Культурология,
профилизации «Синология»*

Учебная программа составлена в соответствии с образовательным стандартом общего высшего образования по специальности 6-05-0314-02 Культурология, утвержденным постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 21.08.2023 № 270 и учебным планом учреждения высшего образования по специальности 6-05-0314-02 Культурология, профилизации «Синология», рег. № 6-05-03-66/24уч. от 02.07.2024.

СОСТАВИТЕЛИ:

Л.К. Кухто, профессор кафедры культурологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат культурологии, доцент.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Н.Е. Шелупенко, декан факультета культурологии и социально-культурной деятельности учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», кандидат культурологии;

А.Э. Саликов, заведующий кафедрой молодежной политики и социокультурных коммуникаций государственного учреждения образования «Республиканский институт высшей школы» кандидат культурологии, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

кафедрой культурологии учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (протокол № 13 от 27.06.2025);

президиумом научно-методического совета учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств» (протокол № 1 от 22.10.2025).

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В последние годы многие ученые пытаются найти новые способы интерпретации и понимания текстов китайской культуры, используя дисциплину герменевтики, или научного исследования текстовой интерпретации. Теоретическая герменевтика дала многим современным исследователям значительные инструменты толкования содержания артефактов культуры и предложила новые методологические подходы в продолжающемся поиске текстового смысла. В содержании материала учебной дисциплины «Герменевтика китайской культуры» для обучающихся по специальности 6-05-0314-02 «Культурология», профилизации «Синология» данные подходы и методы применяются к анализу китайской культуры.

Тематическое разнообразие данной учебной программы предполагает ознакомление обучающихся с герменевтическими традициями конфуцианства, применение герменевтических принципов и методов в даосской и буддийской интерпретации текстов, в китайской традиционной литературе и современной китайской культуре. Изучение данной учебной дисциплины тесно связано с преподаванием таких учебных дисциплин государственного компонента, как «Теория культуры», «История культуры», «Современные отрасли культурологических знаний», «Философия», «Современная зарубежная культурология», «Методология культурологических знаний» и др., а также является значимой для углубления знаний таких учебных дисциплин компонента учреждения высшего образования, как «Теория китайской культуры», «История китайской культуры», «Антропология китайской культуры», «Повседневная культура Китая», «Историко-культурное наследие Китая».

Цель учебной дисциплины – формирование компетенций в области теории интерпретации и понимания текстов китайской культуры, основных направлений герменевтических исследовательских традиций Китая для эффективного использования в профессиональной деятельности обучающихся.

Задачами учебной дисциплины являются:

- сформировать у студентов систему знаний об особенностях текстологической репрезентации артефактов китайской культуры;
- выработать представления о доминирующих герменевтических традициях в китайской историографии;
- сформировать систему знаний об основных герменевтических направлениях исследований современной китайской культуры;

– приобретение навыков герменевтического анализа текстов и других процессов и явлений китайской культуры.

В результате изучения учебной дисциплины «Герменевтика китайской культуры» обучающиеся должны *знать*:

– особенности канонизации и репрезентации текстов китайской культуры;

– методологические основания интерпретации текстов китайской культуры;

– историческую специфику текстуальных интерпретаций китайской культуры.

Уметь:

– оценивать особенности герменевтического подхода к осмыслению китайской культуры;

– анализировать и критически оценивать различные варианты интерпретаций артефактов китайской культуры;

– анализировать социокультурные процессы с помощью методов герменевтики;

– применять принципы герменевтики в профессиональной сфере.

Владеть:

– методологией герменевтических исследований текстов китайской культуры;

– понятийным и категориальным аппаратом герменевтики;

– навыками использования основных принципов и понятий герменевтической теории китайской культуры и широком диапазоне их применимости;

– навыками подбора научной литературы для составления обзора исследуемой проблемы.

Освоение студентами основных теоретических блоков учебной дисциплины «Герменевтика китайской культуры» способствует формированию следующих универсальной и специализированных компетенций в соответствии с учебным планом учреждения высшего образования по специальности 6-05-0314-02 Культурология, профилизации «Синология»:

– владеть основами исследовательской деятельности, осуществлять поиск, анализ и синтез информации;

– применять знания о семиотических, аксиологических, герменевтических, прогностических, диалогических концепциях и направлениях культурогенеза;

– использовать знания фундаментальных основ китайской культуры в рамках взаимодействия и взаимообогащения культур.

При изучении дисциплины целесообразно использовать следующие *методы обучения*: текстуального анализа, рефлексии, консалтинга, использование информационных технологий.

В рамках формирования современных социально-личностных и социально-профессиональных компетенций студентов при проведении семинарских занятий используются методики активного обучения, дискуссионные формы.

Для управления учебным процессом и организации контрольно-оценочной деятельности преподавателям рекомендуется использовать рейтинговые системы оценки учебной и исследовательской деятельности студентов, вариативные модели управляемой самостоятельной работы.

В рамках образовательного процесса по учебной дисциплине студент должен не только приобрести теоретические и практические знания, умения и навыки по специальности, но и развивать свой ценностно-личностный, духовный потенциал, сформировать качества патриота и гражданина, готового к активному участию в экономической, производственной, социально-культурной жизни страны.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины «Герменевтика китайской культуры» для студентов дневной формы обучения всего предусмотрено 90 часов, из них 60 часов – аудиторные занятия. Примерное распределение аудиторных часов по видам занятий: 30 часов – лекции, 32 часа – семинарские занятия.

Рекомендуемая форма текущей аттестации студентов – опрос.

Рекомендованная форма промежуточной аттестации обучающихся – зачет.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Введение. Герменевтические традиции в китайской культуре

Значение учебной дисциплины «Герменевтика китайской культуры» в процессе подготовки специалистов для социокультурной сферы. Предмет, содержание и структура учебной дисциплины. Виды учебных занятий и формы контроля. Источники и учебная литература по учебной дисциплине.

Методологические стратегии представления китайской культуры: классическое аннотирование; подход через исторический интеллектуальный контекст; аналитико-философская методология; синологический, компаративный и герменевтический подходы.

Герменевтика как наука об интерпретации, понимании и коммуникации. Герменевтика в сфере китайского социогуманитарного знания. Основные положения, принципы и методы герменевтики Китая.

Тема 2. Искусство герменевтики в контексте конфуцианской самоидентификации

Конфуцианство как культурная доминанта китайской цивилизации. «Великое Учение» – образец для определения природы человека, социальной конструкции «я» и модели достойного человека в исследованиях Дж. Бертронга. Реконструкция классического конфуцианского текста Чжу Си. «Комментарии» Чжу Си как способ культивирования личности и вписывания конфуцианского человека в процессы мироздания. Основополагающие идеи «Комментариев». Ритуальные действия, моральные обязательства, ценности и реальность человеческой жизни в «Комментариях» Чжу Си. «Комментарии» к «Великому Учению» как фундаментальная модель человеческих чувств, ценностных иерархий и образцовых действий субъектов.

Каноничность и гетеродоксальность интерпретации текста «Великое учение». Репрезентация конфуцианского наследия древнекитайскими философами. Интерпретация «Великого учения» Чжу Си в исследованиях Д. Гарднера.

Структура конфуцианского текста в контексте исследований У. Уотсона и Д. Дилворта (авторская точка зрения, реальность как мировоззрение, метод объяснения, выражение принципа организации).

Тема 3. Онтогерменевтический анализ и идея герменевтического круга как основные принципы понимания текста в китайской культуре

«Великое Учение» как канонический текст классического конфуцианства и предметная область исследования Чун-ин Чэн. Методология онтогерменевтического анализа «Великого Учения» Ван Янмин. Проблема противоречивых интерпретаций текста: новаторская организация и резкая критика. «Онтогерменевтический круг» и его структура (онтологическая истина, теоретическая убедительность, текстовая целостность). Три уровня смысла интерпретации текста в критике Ван Янмин (лингвистический, теоретический, онтологический). Истоки и цели нравственного совершенствования человека как предметная область понимания «Великого Учения» Ван Янмин. Понятия «геву чжичжи» и «чэньи чжэнсинь» как основание самосовершенствования в классическом конфуцианстве.

Тема 4. Герменевтическая система конфуцианских классических канонов

Дискурсивный статус текста как канона. Герменевтическая система принципов и стратегий процесса канонизации текста в исследованиях Кай-Винг Чоу. Лингвистическая/лексическая ссылка, материальная/текстовая форма, литературная и парадигмальная обоснованность как основные уровни смысла текста. Идеология, авторитет и ценность значения текста в контексте герменевтической системы. Стратегии изменений и функционирование герменевтической системы в становлении конфуцианского канона. Генеалогия «Четырех Книг» как конфуцианского канона. «Герменевтический момент» текста и его статус в дискурсе. Герменевтическая система Ван Янмин («Старое издание Великого Учения»).

Фэн Фан и «Стела Великого Учения». Гетеродоксальные взгляды и «Великое Учение» (Чэнь Чьихэ, Ен Юань, Яо Чичэн).

Тема 5. Каноничность и ортодоксальность как основание герменевтической традиции в китайской культуре

Дж. Б. Хендерсон о проблеме разграничения границ канона и конфуцианской герменевтической традиции. Канон и области экзегетической концентрации. «Теория человеческой природы» как

доминирующая проблема традиционного конфуцианского дискурса (Сии Сюань, Тиао Пао, Ку Сянь-чэн и др.).

Основные измерения конфуцианской традиции в исследованиях Йен-дзен Цай и У.К. Смита. Канонизация Пяти Классических книг как политический механизм Хань У-ди. Бинарный характер понятия «канон» Дж. Т. Шеппарда и К. В. Фолкерта.

История китайской интеллектуальной мысли в научных работах Т. А. Уилсона. Концептуализация человеческого понимания древних китайских мудрецов и реинтерпретация священных текстов как линейная трансляция истины. Теория чтения Чжу Си и процесс морального самосовершенствования личности. Генеалогическая герменевтика в китайской культуре.

Тема 6. Теория прагматизма в контексте китайской герменевтической традиции

Исследование китайской письменности как литературной коммуникации Дж. Чинг. Магико-религиозный и утилитарный характер ранней письменности Китая. История появления письменного дискурса в Древнем Китае в исследованиях Л. Вандермерша. Религиозный и светский авторитет конфуцианского канона. Аллегорический метод интерпретации («Весенние и осенние анналы», «Книга Песен»). Теория «Трех веков» Тун Чун-шу и Хо Сю («Современная школа письма»). «Книга перемен» и комментарии Ван Пи.

Конфуцианская герменевтическая традиция и развитие китайской историографии в исследованиях В. Э. Ванга.

Представления о этических принципах, государстве и космосе в герменевтических исследованиях Китая С.А. Куин. Анализ интерпретации «Весны и осени» Тун Чунг-шу в работах Дж. Легг, У. Хунга, Б.Д. Уотсона.

Тема 7. Теоретическая герменевтика и интерпретация китайской классики

Концепция текстового «смысла» Чжу Си в контексте кросс-культурного подхода к китайским исследованиям Дж. Р. Германа. Определение «значения» и «интерпретации», стратегии «интерпретации» и установления «текстового значения», вопросы объективности и субъективности как методологические проблемы в дискуссиях Чжу Си. Историческая реконструкционистская модель смысла как приоритет

авторского замысла в китайской культуре. Концепция текстового «смысла» Чжу Си.

Теории историчности и эволюции в интерпретациях Чжан Сюэчэн и современная герменевтика в работах Чан-Лян Ву. Концепция историчности и эволюции в интерпретациях идей Чжан Сюэчэн. Текстуальное изучение Дао как естественного пути истории («О природе Дао»).

М. А. Леви о постижении моральных принципов в программе текстуального изучения Чжу Си.

Тема 8. Герменевтические традиции в китайской традиционной литературе

Герменевтика как искусство интерпретации (понимания) текстов и объектная область научных исследований Кай-Винг Чоу. Основные направления текстовых герменевтических исследований в Китае (политическое, апологетическое, религиозное).

Проблема китайской лирической надписи в китайской живописи как предметная область герменевтического анализа Пин-Хуэй Ляо. Текстовая практика лирической надписи в пейзажных картинах художников Королевской академии живописи Китая (Академия Ханьлинь). Текстуальная практика Хуэй-Цзун, Ван Мян, Ми Юйжэнь, Ми Фу. Теория изобразительного воображения и литературной живописности во взглядах Чжан Яньюань и Су Ши. Аллегорические приемы в творчестве Чжэн Сисяо.

«Учение о середине» и интеллектуальный дискурс как часть герменевтических традиций китайской культуры в исследованиях Чи-Чианг Хуан. Буддийская теория и конфуцианские тексты: интерпретация идей «Учения о середине» Чжи-сун.

Тема 9. Герменевтика и классицизм: реинтерпретация древних постулатов в традиции «Нового Письма»

Интерпретационная гибкость в герменевтике «Нового письма» Гун Цзичжэнь, Вэй Юань, Он-чо Нг. Осмысление природы нравственности человека и следование пути исследования и обучения Гун Цзычжэнь. Историческая схема развития и понятия «трех эпох», «трех проблем» и «трех возрастов» («Рассуждения 1815 и 1816 гг.», «Рассуждение о великом значении Конца и Начала в пяти классических трудах»). Универсальная система правления, роль мудрецов в развитии страны и концепция «развлечения гостей» («Рассуждениях о просвещенных и добродетельных»).

Связь между классической экзегезой и современными проблемами в герменевтике «Нового Письма» Вэй Юань («Древние глубокие значения [Классики] документов»). Идеи перемен и роль институциональных изменений в философии Вэй Юань («Записки Мо»).

Проблема интерпретации руистского канона в исследованиях Л. Пфистер. Диверсификация герменевтических традиций в руистских интерпретациях текстов. Понимание Дж Леггом «классического конфуцианства» («Китайская классика»). Классическая герменевтика Мэнцзы как теоретическая система и синологический канон.

Идеи Кан Ювэй и традиции Чанчжоуской школы изучения Нового письма в исследованиях Юнг-цу Вонг. Доктрина Гуньян («Комментарий Гуньяна к «Весенним и осенним летописям») и практика герменевтического дискурса Кан Ювэй.

Тема 10. Современные интерпретации конфуцианской культуры

Интерпретация конфуцианства Моу Цзун-сань: интеграция компонентов западной культуры с конфуцианской традицией («Текстово-интерпретационный подход к изучению китайской философии», «Явление и вещь в себе», «Интеллектуальная интуиция и китайская философия»). Анализ интерпретации Моу Цзун-сань конфуцианства и герменевтических проблем в исследованиях Мин Хуэй Ли. Реконструкция китайской традиции в понятиях западных идей: тезисы о единстве морального субъекта и морального закона, морального знания и действия. Герменевтические принципы Моу Цзун-сань: филологический и философский уровни интерпретации.

Современная интерпретация китайской литературной традиции в исследованиях Сюйдун Чжан. Реконструкция истории китайской литературы как «свободно текущей реки» Чжоу Цзожэнь («Источники современной китайской литературы»). Генеалогия китайской литературы как анализ и повествование о исторических событиях в условиях смены парадигм китайского общества. Репрезентация «традиций экспрессионизма и дидактизма» в китайской литературе.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дневная форма получения образования

Номер темы	Название темы	Количество аудиторных часов		Количество часов УСР	Форма контроля знаний
		Лекции	Семинарские занятия		
1	Введение. Герменевтические традиции в китайской культуре	2	2		
2	Искусство герменевтики в контексте конфуцианской самоидентификации	4		2	Обсуждение индивидуальных заданий
3	Онтогерменевтический анализ и идея герменевтического круга как основные принципы понимания текста в китайской культуре	2	2	2	Проверка видеопрезентаций
4	Герменевтическая система конфуцианских классических канонов	2	2	2	Обсуждение индивидуальных заданий
5	Каноничность и ортодоксальность как основание герменевтической традиции в китайской культуре	2	2	2	Дискуссия
6	Теория прагматизма в контексте китайской герменевтической традиции	2	4		
7	Теоретическая герменевтика и интерпретация китайской классики	2	2	2	Обсуждение индивидуальных заданий
8	Герменевтические традиции в китайской традиционной литературе	2	4		
9	Герменевтика и классицизм: реинтерпретация древних постулатов в традиции «Нового Письма»	4	2	2	Проверка видеопрезентаций
10	Современные интерпретации конфуцианской культуры	2			
Всего...		24	24	12	

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная

1. Кравцова, М. Е. История культуры Китая : учеб. пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности "Культурология" / М. Е. Кравцова. - Санкт-Петербург : Лань, 2003. – С. 123-237.
2. Обидин, Д. Л. Культура Древнего Китая : учеб. пособие / Д. Л. Обидин. – Москва : ИНФРА-М, 2020. – 161 с.
3. Семенов, Н. С. Философские традиции Востока : [учеб. пособие] / Н. С. Семенов. – Минск : ЕГУ, 2004. – С. 116–228.
4. Смолик, А. И. Основы синологии = 基础汉学 : учебное пособие / А.И. Смолик, Хуан Ичэн. – Минск : РИВШ, 2025. – С. 7–30; 46–194; 271–364.

Дополнительная

1. Адамчик, В. В. История Китая / В. В. Адамчик. – М. : АСТ, 2007. – 736 с.
2. Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. / гл. ред. М. Л. Титаренко; Ин-т Дальнего Востока РАН – М.: Вост. лит. – [Т. 3:] Литература. Язык. Письменность / ред. М. Л. Токарев и др. – 2008. – 855 с.
3. История китайской цивилизации. [В 4 т.]. Т. 1. С древнейших времен до 221 г. до н. э. / Российская академия наук. Институт восточных рукописей ; гл. ред. т. Янь Вэньмин ; зам. гл. ред. Ли Лин ; пер. с кит. под ред. И. Ф. Поповой, М. Ю. Ульянова. - Москва : Шанс, 2021. – 670 с.
4. История китайской цивилизации. [В 4 т.]. Т. 2. Цинь, Хань, Троецарствие, Цзинь, Южные и Северные династии (221 до н. э. - 581) / Российская академия наук. Институт восточных рукописей ; гл. ред. т. Чжан Чуаньси ; зам. гл. ред. Ван Банвэй ; пер. с кит. под ред. И. Ф. Поповой. - Москва : Шанс, 2021. - 606 с.
5. История китайской цивилизации. [В 4 т.]. Т. 3. От династий Суй и Тан до середины правления династии Мин (581-1525) / Российская академия наук. Институт восточных рукописей ; гл. ред. т. Юань Синпэй ; зам. гл. ред. Дэн Сяонань ; пер. с кит. под ред. И. Ф. Поповой. - Москва : Шанс, 2021. – 733 с.
6. История китайской цивилизации. [В 4 т.]. Т. 4. Конец правления династии Мин и династии Цин (1525-1911) / Российская академия наук. Институт восточных рукописей ; гл. ред. т. Лоу Юйле ; зам. ред. т. Лю Юнцян ; пер. с кит. под ред. И. Ф. Поповой. - Москва : Шанс, 2021. - 733 с.
6. История китайской цивилизации. [В 4 т.]. Т. 4. Конец правления династии Мин и династии Цин (1525-1911) / Российская академия наук. Институт восточных рукописей Азиатский Музей) ; гл. ред. кол.: Юань

Синпэй и др. ; гл. ред. тома Лоу Юйле ; зам. ред. т. Лю Юнцян ; пер. с кит. под ред. И. Ф. Поповой. - Москва : Шанс, 2021. – 794 с.

7. Юйле Лоу: Духовные основы китайской культуры / Перевод Топорова Д. С., Титов К. С., Рыбалко Н. Н. – Издательство Шанс, 2022 г. – 301 с.

8. Хэ Чанлин. История китайской цивилизации / Хэ Чанлин ; [пер. с кит. Н. И. Рыбалко]. – Москва : Шанс, 2021. – 196 с.

Методы и технологии обучения

К эффективным педагогическим методикам и технологиям, которые способствуют поиску и использованию знаний, а также приобретению опыта самостоятельного решения профессиональных проблем, относятся:

- технологии учебно-исследовательской деятельности;
- проектные технологии;
- коммуникативные технологии.

Для управления учебным процессом и организации контрольно-оценочной деятельности преподавателем рекомендуется использовать различные модели управляемой самостоятельной работы, учебно-методические комплексы.

В целях формирования необходимых универсальных и специализированных компетенций в практику проведения семинарских занятий целесообразно применять методики активного обучения, дискуссионные формы.

Для выявления соответствия учебных достижений студента требованиям образовательного стандарта также возможно использовать проблемные, творческие задания, которые предусматривают эвристическую деятельность и неформализованный ответ.

Средства диагностики результатов учебной деятельности студентов

В качестве одного из элементов выявления учебных достижений обучающихся можно использовать дискуссии, индивидуальные задания, видеопрезентации.

Методические рекомендации

по организации и выполнению самостоятельной работы

Основной целью самостоятельной работы является формирование способностей обучающегося к самостоятельному познанию, работе с источниками, их отбору, оценке и анализу, поиску литературы, обобщению, оформлению и представлению полученных результатов, их критической интерпретации, поиску новых и неординарных решений, аргументированному отстаиванию своих предложений, умений подготовки выступлений и ведения дискуссий. При изучении учебной дисциплины применяются следующие формы самостоятельной работы:

- работа студентов с научной и учебно-методической литературой, первоисточниками, самостоятельное изучение отдельных вопросов учебной дисциплины, подготовка к семинарским занятиям и зачету;

– контролируемая самостоятельная работа в виде выполнения индивидуальных заданий с консультациями преподавателя, включая устные опросы;

– подготовка эссе, докладов, видеопрезентаций по темам учебной программы и представление их на семинарских занятиях.

Выполненная работа должна отражать степень усвоения студентом теоретических вопросов, умение самостоятельно мыслить, логически рассуждать, ставить вопросы, обобщать, определять проблемы, делать выводы.